

1. Obim primene .....	2
2. Porudžbine .....	2
3. Izmene koje je inicirao Motherson.....	2
4. Izmene koje je inicirao Dobavljač .....	2
5. Količina .....	2
6. Pakovanje, označavanje, slanje .....	3
7. Carina, uverenja o poreklu robe, potvrde o porezu na dodatu vrednost, izvozna ograničenja .....	3
8. Isporuka.....	3
9. Prenos vlasništva i rizika .....	4
10. Cene .....	4
11. Fature, plaćanje .....	4
12. Poravnanje .....	5
13. Kvalitet .....	5
14. Konkurentnost .....	5
15. Revizija .....	5
16. Dokumentacija.....	6
17. Svojina Motherson-a .....	6
18. Svojina Dobavljača .....	7
19. Alati Motherson-a .....	7
20. Garancija .....	8
21. Odgovornost za proizvod .....	9
22. Servis i zamenski delovi.....	9
23. Prava intelektualne svojine .....	9
24. Podugovaranje, asignacija, zahtevi kupaca .....	9
25. Poverljivost .....	10
26. Osiguranje .....	10
27. Rok i raskid .....	10
28. Viša sila.....	11
29. Informaciona bezbednost .....	11
30. Lični podaci.....	12
31. Korporativna društvena odgovornost i održivost .....	13
32. Razno .....	13

## **1. Obim primene**

1.1 Sledeći Uslovi i odredbe kupovine Motherson evropske automobilske industrije ("Uslovi i odredbe") su primenljivi na celokupan poslovni odnos između bilo koje kompanije iz grupe European Motherson ("Motherson") i njenih dobavljača ("Dobavljač"). Oni se primenjuju na kupovinu proizvodnih materijala za potrebe sopstvene serijske proizvodnje Motherson-a, kao i na kupovinu rezervnih delova, alata, mašina, sistema ili drugih proizvoda ili opreme i pripadajućih usluga (u nastavku teksta „Proizvodi“).

1.2 Ovi Uslovi i odredbe takođe će se primenjivati na sve buduće poslove između strana, čak i ukoliko nisu još jednom izričito dogovoreni. Bilo koji opšti uslovi i odredbe Dobavljača ili bilo kakva odstupanja od ovih Uslova i odredbi se isključuju, osim ukoliko ih pisanim putem ne potvrdi ovlašćeni predstavnik Motherson-a. Ovi Uslovi i odredbe će se takođe smatrati automatski primenljivim nakon početka rada na Proizvodima ili slanja takvih Proizvoda ili kada Motherson prihvati bilo koje isporučene Proizvode, čak i ukoliko je Motherson upoznat sa konfliktnim ili odstupajućim uslovima Dobavljača.

## **2. Porudžbine**

Sve porudžbine koje plasira Motherson podležu ovim Uslovima i odredbama kao i svim drugim sporazumima koje su strane naknadno zaključile i izvršile. Bilo kakve izmene i dopune bilo koje porudžbine predstavljaju novu ponudu, i kao takve moraju biti prihvaćene od strane Motherson-a u pisanoj formi. Osim ukoliko se strane ne dogovore drugačije, porudžbina će postati obavezujuća za Dobavljača 5 dana nakon njenog izdavanja, čak i u odsustvu izričitog prihvatanja od strane Dobavljača. Bez obzira na gore navedeno, ukoliko Dobavljač ne prihvati porudžbinu u pisanoj formi u roku od 5 kalendarskih dana nakon što ju je izdao Motherson, Motherson ima pravo da opozove porudžbinu. Svi upiti Motherson-a kod Dobavljača o Dobavljačevim Proizvodima i uslovima njihove nabavke ili Motherson-ovi zahtevi za ponude od Dobavljača ni na koji način pravno ne obavezuju Motherson.

## **3. Izmene koje je inicirao Motherson**

Motherson može, u bilo koje vreme, da zahteva bilo kakve izmene, dodatke ili promene u količinama, određištima(ima), specifikacijama, crtežima, proizvodnji, dizajnu ili rasporedu isporuke koji se odnose na Proizvode. Ukoliko bilo kakve takve promene utiču na troškove ili vreme Dobavljača, Motherson može, u bilo koje vreme, da prilagodi cenu ili vreme izvršenja. Ukoliko bilo koja takva promena dovede do smanjenja direktnih troškova Dobavljača, cena Proizvoda može, prema Motherson-ovom nahođenju, da bude prilagođena u skladu s tim. Bilo koji zahtev ili potraživanje Dobavljača upućen Motherson-u koji proizilazi iz ovog Odeljka u vezi sa bilo kakvom korekcijom cene ili uslova biće podnet odmah nakon odgovarajuće korekcije od strane Motherson-a. Bilo kakve korekcije cene ili uslova iz ovog dokumenta moraju da budu u pisanoj formi i potpisane od strane ovlašćenog predstavnika kompanije Motherson.

## **4. Izmene koje je inicirao Dobavljač**

Dobavljač neće praviti bilo kakve promene u dizajnu, proizvodnom procesu, procesu odobravanja proizvodnog dela (PPAP) ili obaveštenju o promeni procesa (PCN), lokaciji(ama) proizvodnje, sirovinama, podizvođačima, kupljenim komponentama ili delovima, pakovanju, označavanju, načinu isporuke i/ili datumu ili mestu isporuke Proizvoda bez prethodnog pisanog odobrenja Motherson-a.

## **5. Količina**

5.1 Osim za čvrste količine Proizvoda koje je naručio Motherson, Motherson neće imati obavezu kupovine bilo koje određene količine ili zapremine Proizvoda. Motherson može da dostavi Dobavljaču procene, prognoze ili projekcije („Procene“) svojih budućih potreba ili potreba svojih kupaca za Proizvodom. Ove Procene nisu obaveza kompanije Motherson da kupi količine navedene u Procenama, te stoga ne predstavljaju neophodnu obavezu kupovine. Dobavljač potvrđuje da su Procene, kao i svaka druga pretpostavka koja se odnosi na budućnost, zasnovane na brojnim ekonomskim i poslovnim faktorima i varijablama, od kojih se neke ili sve mogu promeniti tokom vremena, i mogu, ili ne moraju biti tačne u vreme kada su napravljene ili kasnije.

5.2 Dobavljač će osigurati da isporuka Proizvoda bude u skladu s količinama koje je naručio Motherson. U slučaju neusklađenosti sa naručenim količinama Proizvoda, Motherson će imati pravo, ne dovodeći u pitanje bilo koja prava navedena u ovim Uslovima i odredbama, da: (i) prihvati isporuku, čak i sa pogrešnim količinama, i promeni količine budućih porudžbina u skladu s tim u slučaju da se to smatra neophodnim; ili (ii) odbaci količinu prekoračenja, sa prekomernim pošiljkama koje se vraćaju Dobavljaču na sopstveni rizik i trošak Dobavljača, i sa troškovima zalihama koji se naplaćuju Dobavljaču; ili (iii) zahteva od Dobavljača da odmah isporuči

bilo koju nedostajuću količinu Proizvoda, ukoliko je dogovoreno i zaključeno da će svi dodatni troškovi ili izdaci koji proističu iz neophodnog trenutnog dopunjavanja nedostajućih količina biti naplaćeni Dobavljaču.

## **6. Pakovanje, označavanje, slanje**

6.1 Dobavljač će pravilno i bezbedno upakovati, etiketirati, označiti i otpremiti Proizvode u skladu sa svim važećim standardima pakovanja i, prema potrebi, prevoznikom koji transportuje takve Proizvode i/ili zakonima i propisima zemlje odredišta. Dobavljač će nadoknaditi Motherson-u sve troškove nastale kao rezultat bilo kakvog nepravilnog pakovanja, označavanja, slanja ili otpremanja Proizvoda.

6.2 Svaka jedinica pakovanja mora da ima na spoljašnjoj strani u čitljivom obliku bilo koja i sva obaveštenja koja se mogu zahtevati u skladu sa važećim propisima, posebno onim koji se odnose na transport, kao i posebna uputstva za rukovanje ili skladištenje. Obaveštenja o pakovanju takođe moraju da navedu broj porudžbine, broj serije, opis Proizvoda, imena i adrese pošiljaoca i primaoca, broj sadržanih jedinica, i bruto i neto težinu paketa. Isporuka mora da bude propraćena otpremnicom kao i bilo kakvim bezbednosnim listovima, ako i ukoliko je primenljivo.

6.3 Ukoliko Dobavljač ne ispuni dogovoreni datum isporuke, Motherson može da zahteva isporuku bilo kog od Proizvoda bržim načinom transporta, a Dobavljač će snositi troškove takvog transporta u svakom takvom slučaju. Isključiva odgovornost Dobavljača je da se pridržava uputstava za slanje koje je obezbedio Motherson ili Motherson-ov kupac. Dobavljač će platiti bilo koje i sve troškove koje je Motherson imao kao rezultat neusklađenosti Dobavljača sa zahtevima slanja ili isporuke, uključujući troškove koje naplaćuju Motherson-ovi kupci. Dobavljač će nastaviti da radi na rešenju za reciklirano pakovanje ukoliko je to tehnički i komercijalno izvodljivo.

## **7. Carina, uverenja o poreklu robe, potvrde o porezu na dodatu vrednost, izvozna ograničenja**

7.1 Dobavljač će se pridržavati svih primenljivih zakona u vezi sa carinom i pravila i propisa vladinih agencija koji se odnose na uvoz i izvoz Proizvoda, uključujući, ali ne ograničavajući se na, one vezane za dokumentaciju i fakturisanje, sporazume o slobodnoj trgovini, označavanje ili etiketiranje zemlje porekla, zahteve lokalnog sadržaja i sigurnost tereta. Bilo koje i sve beneficije i krediti koji proističu iz Dobavljačevog učinka prema porudžbini izdatoj od strane Motherson-a, uključujući, ali ne ograničavajući se na trgovinske kredite, izvozne kredite, carinske povlastice i rabate poreza i naknada, akumuliraju se u korist Motherson-a, osim ukoliko nije drugačije navedeno u porudžbini ili je zabranjeno važećim zakonom.

7.2 Dobavljač će odmah dostaviti Motherson-u propisno potpisana uverenja o poreklu robe na zahtev Motherson-a, uključujući sve neophodne informacije. Isto važi i za sve potvrde o porezu na dodatu vrednost u slučaju isporuka iz inostranstva i unutar zajednice (EU).

7.3 Dobavljač će odmah obavestiti Motherson-a ukoliko je isporuka u celosti ili delimično podložna ograničenjima izvoza prema bilo kom važećem zakonu.

## **8. Isporuka**

8.1 Period isporuke i datum isporuke navedeni u porudžbinama ili rasporedima isporuke koje izdaje Motherson su obavezujući. Usklađenost sa bilo kojim datumom ili periodom isporuke zavisice i zasniva se na trenutku prijema Proizvoda od strane Motherson-ove fabrike koja prima robu ili na adresu koju je Motherson odredio, tokom redovnog normalnog radnog vremena. Ukoliko je dogovorena EXW isporuka (franko fabrika), Dobavljač će blagovremeno staviti na raspolaganje Proizvod Motherson-u, uzimajući u obzir uobičajeno vreme neophodno za utovar i slanje.

8.2 Dobavljač će odmah obavestiti Motherson o bilo kakvom predstojećem kašnjenju u isporuci, uključujući procenjeno trajanje kašnjenja, procenjeno vreme stvarne isporuke i razloge koji su doveli do takvog kašnjenja. Dostavljanje ovih informacija od strane Dobavljača i njihovo primanje od strane Motherson-a neće se smatrati bilo kakvim odricanjem od strane Motherson-a u pogledu njegovih prava i privilegija kao što je navedeno u ovim Uslovima i odredbama.

8.3 Dobavljač je dužan da nadoknadi Motherson-u bilo kakvu štetu uzrokovanu bilo kakvom propuštenom ili zakasnelom isporukom u najvećoj meri dozvoljenoj zakonom.

8.4 U slučaju da Dobavljač kasni zbog prekoračenja roka isporuke, Motherson će imati pravo da zahteva

ugovornu kaznu u iznosu od 0,5% odgovarajuće vrednosti porudžbine za svaku nedelju kašnjenja (uključujući delimične nedelje), ali čiji ukupni iznos kazne ne prelazi 5,0% vrednosti odgovarajuće porudžbine. Pored toga, Motherson može da dopuni iznose kazne koje je kupac naplatio Motherson-u zbog ovog kašnjenja. Motherson-ovo pravo da podnese tužbe u vezi sa bilo kojom drugom štetom ostaje nepromenjeno.

8.5 Pored gore navedenog, u slučaju kašnjenja isporuke od strane Dobavljača, Motherson će imati pravo:

(i) da nabavi na drugom mestu, u bilo koje vreme, u celini ili delimično, naručene Proizvode, o trošku i riziku Dobavljača, uz isključivu obavezu obaveštavanja Dobavljača; i/ili,

(ii) ukoliko nedostajuća ili zakasnela isporuka prouzrokuje prekid proizvodnje ili nekompletnost Motherson-ovog proizvoda, da naplati Dobavljaču posledične troškove, uključujući fiksne troškove i troškove rada povezane sa radom koji nije iskorišćen i/ili dodatnim radom koji je možda bio neophodan za oporavak.

8.6 Sve gore navedeno ne prejudicira pravo kompanije Motherson da zahteva kompenzaciju u vezi sa bilo kojom dodatnom nastalom štetom, uključujući slučajeve da nedostajuća ili zakasnela isporuka Dobavljača ugrožava sposobnost kompanije Motherson da ispoštuje bilo koje ugovorne obaveze prema svojim kupcima.

8.7 Motherson nije u obavezi da prihvati, i može da izabere ili da skladišti ili da vrati Dobavljaču, bilo koje prekomerne isporuke, prevremene isporuke, zakasnele isporuke i delimične isporuke, na isključivi rizik i trošak Dobavljača, uključujući, ali ne ograničavajući se na, bilo koje ili sve troškove koji se tiču pakovanja, rukovanja, sortiranja i transporta. Prevremene isporuke neće podrazumevati prevremeno plaćanje Proizvoda. Motherson može u bilo kom trenutku da zatraži od Dobavljača da promeni ili privremeno obustavi rasporede isporuke kako je navedeno u porudžbini, nalogu za otpremu ili bilo kom drugom pisanom uputstvu, što neće ovlastiti Dobavljača da menja cenu za relevantne Proizvode.

8.8 Osim ukoliko nije izričito drugačije dogovoreno, sve isporuke se vrše na naznačenoj destinaciji (DAP) (Internacionalna komercijalna pravila Međunarodne trgovinske komore - ICC Incoterms® 2020).

## **9. Prenos vlasništva i rizika**

9.1 Osim ukoliko nije drugačije izričito dogovoreno između strana, vlasništvo nad Proizvodima će se preneti na Motherson nakon njihovog prijema i vizuelnog prihvatanja od strane Motherson-a na dogovorenom odredištu. Shodno tome, osim ukoliko nije drugačije izričito dogovoreno, rizik od gubitka ili oštećenja u vezi sa Proizvodima biće prenet na Motherson po prijemu i zvaničnom prihvatanju Proizvoda na dogovorenom odredištu.

9.2 U slučaju da se Proizvodi isporučuju u konsignacionom stanju, smatraće se da se prenos vlasništva dogodio u trenutku povlačenja odgovarajućih Proizvoda iz skladišta.

9.3 Smatraće se da Motherson nije prihvatio bilo kakvu klauzulu o zadržavanju vlasničkih prava koju je Dobavljač uključio u bilo koju dokumentaciju.

## **10. Cene**

10.1 Proizvodi se isporučuju po obostrano dogovorenoj ceni. Dobavljač garantuje da cena navedena u porudžbini, ili na drugi način dogovorena između strana u pisanoj formi, odgovara punoj ceni uključujući skladištenje, rukovanje, pakovanje, poreze i sve druge naknade i troškove, i da se nikakvi dodatni troškovi bilo koje vrste neće dodavati na ugovorenu cenu bez izričite pisane saglasnosti ovlašćenog predstavnika kompanije Motherson.

10.2 Bilo kakav zahtev za korekciju cene Dobavljač mora da podnese u pisanoj formi i da ga ilustruje dokumentacijom koja potvrđuje traženo prilagođavanje cene. Dobavljač se takođe slaže da neće zadržati ili pretiti da će zadržati isporuku Proizvoda dok strane pregovaraju o cenama.

10.3 Dobavljač izjavljuje i garantuje da cene za Proizvode nisu, i da će ostati, ništa manje povoljne po Motherson od bilo koje cene koju Dobavljač trenutno, ili u budućnosti, nudi bilo kom drugom kupcu za iste ili slične proizvode i za slične količine. Motherson će dobiti punu korist od bilo kakvih i svih popusta, povraćaja, rabata, kredita, olakšica, povoljnih uslova plaćanja i bilo kakvih drugih finansijskih podsticaja ili povoljnih uslova plaćanja bilo koje vrste koje obično nudi Dobavljač bilo kom od svojih kupaca. U slučaju da Dobavljač ponudi nižu cenu za iste proizvode i/ili za bilo koje slične proizvode bilo kom drugom kupcu tokom trajanja porudžbine, Dobavljač je saglasan da odmah snizi cene za Proizvode Motherson-u na odgovarajući način.

**11. Fakture, plaćanje**

Dobavljač će odmah dostaviti ispravne i potpune fakture u duplikatu sa navođenjem datuma isporuke kao i broja porudžbine Motherson-a, koda Dobavljača i broja dela. Sve fakture moraju da budu praćene odgovarajućom pratećom dokumentacijom i bilo kojim informacijama koje Motherson može razumno da zahteva nakon isporuke Proizvoda. Motherson može da zaustavi plaćanje dok ne primi i verifikuje ispravnu i potpunu fakturu i bilo koje druge potrebne informacije. Ukoliko u porudžbini nije naveden nikakav rok plaćanja, Motherson će platiti Dobavljaču za Proizvode do 45. dana na kraju meseca nakon prijema odgovarajuće fakture Dobavljača. Dobavljač će prihvatiti plaćanje elektronskim transferom sredstava. Samofakturisanje, kada je prihvaćeno u odgovarajućoj jurisdikciji i dogovoreno između Strana ili kada ga koristi Klijent Motherson-a, biće u potpunosti prihvaćeno i preferencijalno korišćeno kao metod fakturisanja. Ostale metode plaćanja moraju da budu posebno dogovorene između Strana da bi bile primenljive.

**12. Poravnanje**

12.1 Motherson će imati pravo da izmiri bilo koje od svojih tužbi po osnovu potraživanja od Dobavljača, i/ili za bilo koja potraživanja, koja jesu, ili mogu biti, ustupljena od strane Dobavljača bilo kojoj trećoj strani. Motherson može da konvertuje svoja potraživanja po dnevnom kursu poravnanja u valutu potraživanja Dobavljača.

12.2 Dobavljač može da vrši poravnanje samo po osnovu ugovorenih, zakonski utvrđenih ili dosuđenih protivtužbi.

**13. Kvalitet**

13.1 Dobavljač izjavljuje i garantuje da će se pridržavati u svim aspektima, i da će podsticati svoje podizvođače i dobavljače da se pridržavaju u svim aspektima, zahteva i procedura kvaliteta kompanije Motherson koji se mogu menjati ili ažurirati s vremena na vreme.

13.2 Dobavljač će, kao potpuno kompetentan stručnjak za dizajn, razvoj i/ili proizvodnju Proizvoda, promovisati kontinuirano poboljšanje svog kvaliteta, proizvodnih i logističkih procesa u skladu sa najnovijom međunarodnom tehnologijom za automobilsku industriju i u skladu sa svim važećim zakonima i/ili propisima koji su na snazi u svakoj zemlji u kojoj će se Proizvodi izrađivati, koristiti ili prodavati.

13.3 Dobavljač će se posebno pridržavati Motherson-ovih standarda za kontrolu kvaliteta i sisteme inspekcije, kao i srodnih standarda i sistema (uključujući bez ograničenja, politike kontrole kvaliteta Motherson-a i Motherson-ovih kupaca, IATF 16949:2016, ISO 9001:2015 i DIN standarde). Dobavljač će učestvovati u bilo kojim programima kvaliteta dobavljača Motherson-a i Motherson-ovih kupaca koji se mogu primeniti na Proizvode opisane u porudžbini.

13.4 Dobavljač je saglasan da će ispuniti pune zahteve industrijskih Procesa odobrenja proizvodnih delova („PPAP“) ili bilo kog sličnog primenljivog procesa odobrenja koje su odredili Motherson i/ili Motherson-ovi kupci, i saglasan je da će predstaviti dokaze o usklađenosti na zahtev Motherson-a.

13.5 Od Dobavljača će se zahtevati da uspešno evidentira sve potrebne liste materijala i podatke o sastavu materijala u Međunarodni sistem podataka o materijalima („IMDS“) ili u alternativni sistem koji je odobrio Motherson pre podnošenja prototipa, početni PPAP i PPAP-ove za naknadne promene dizajna. Neuspešno podnošenje svih informacija koje zahteva IMDS ili alternativni sistem koji je odobrio Motherson sprećiće Dobavljača da dobije PPAP odobrenje. Dobavljač je takođe saglasan da će ispuniti sve zahteve Direktive 2000/53/EC Evropskog parlamenta i Saveta (Direktiva o vozilima na kraju životnog veka), Uredbe (EZ) br. 1907/2006 Evropskog parlamenta i Saveta od 18. decembra 2006. (REACH-Registracija, evaluacija, autorizacija i ograničenje hemikalija) i njihove izmene i dopune koje su naveli Motherson i Motherson-ovi kupci.

13.6 Dobavljač je saglasan da će ispuniti sve zahteve Motherson-ovih standarda za Elektronsku razmenu podataka („EDI“) i Veb EDI zahteva kao što je navedeno u relevantnim standardima i procedurama kompanije Motherson.

**14. Konkurentnost**

Dobavljač će u svakom trenutku ostati konkurentan u ceni, kvalitetu, performansama i ispunjavanju svojih obaveza prema Motherson-u. Ukoliko Proizvodi Dobavljača nisu konkurentni sličnim proizvodima u sličnim količinama, Motherson će imati pravo da nabavi bilo koji ili sve Proizvode od konkurentnijeg izvora bez obaveze

plaćanja bilo kakve naknade Dobavljaču.

### **15. Revizija**

15.1 Motherson može da vrši inspekciju, direktno ili preko bilo koje treće strane, Proizvoda tokom bilo koje faze njihove proizvodnje, izgradnje, pripreme, isporuke ili procesa završetka. Shodno tome, Motherson i Motherson-ovi kupci će imati pravo da uđu u prostorije Dobavljača u razumno dogovoreno vreme kako bi pregledali objekat, zalihe, materijale i bilo koju Svojину Motherson-a obuhvaćenu porudžbinom. Dobavljač je saglasan da će obezbediti bilo koju i svu prateću dokumentaciju koju Motherson ili Motherson-ovi kupci mogu zahtevati tokom takve inspekcije. Na Motherson-ov zahtev, Dobavljač će dostaviti izveštaje o proizvodnji i ispitivanju kvaliteta i srodne podatke. Pored toga, na zahtev kompanije Motherson, Dobavljač će učiniti sve što je u njegovoj moći da obezbedi da njegovi dobavljači dozvole Motherson-u i Motherson-ovim kupcima da vrše slične inspekcije i revizije u objektima podizvođača.

15.3 Motherson-ova inspekcija Proizvoda se ni pod kojim okolnostima neće smatrati odricanjem u pogledu kršenja garancija Dobavljača, latentnih nedostataka u Proizvodima ili lažnih izjava Dobavljača, niti će to implicirati bilo kakvo prihvatanje Proizvoda.

15.3 Što se tiče nadležnih organa nadležnih za propise o emisiji izduvnih gasova ili slične propise o bezbednosti vozila, odgovornih za preispitivanje određenih zahteva i traženje uvida u proizvodni proces kompanije Motherson i dokumentaciju o inspekciji, Dobavljač će ovim organima odobriti ista prava iz Odeljka 15.1 iznad i pružiti svaku razumnu podršku.

15.4 Dobavljač odobrava kompaniji Motherson pristup svim relevantnim finansijskim i operativnim informacijama koje se odnose na bilo koju od obaveza Dobavljača prema Porudžbenici i finansijskoj održivosti Dobavljača. Motherson će imati pravo da u bilo kom razumnom trenutku pošalje svoje ovlašćene predstavnike da ispituju sve takve informacije. Dobavljač će čuvati sve relevantne informacije koje se odnose na Porudžbenicu u periodu od najmanje četiri godine nakon završetka usluga ili isporuke Proizvoda u skladu sa tom Porudžbenicom.

### **16. Dokumentacija**

16.1 U slučaju da Proizvodi podležu regulatornim standardima, posebno, ali ne ograničavajući se na bilo koje standarde utvrđene važećim zakonom ili regulatornim, administrativnim ili jurisdikcionim nalogom ili uredbom koji se mogu primeniti na dizajn, proizvodnju, prodaju ili distribuciju Proizvoda, Dobavljač će učiniti dostupnom i obezbediće da njegovi dobavljači stave na raspolaganje Motherson-u bilo koju dokumentaciju koja se tiče:

(i) kvalifikacije i/ili homologacije Proizvoda; i

(ii) proizvodnog procesa koji se može zahtevati da bi se naznačile primenjene metodologije, rezultati dobijeni tokom aktivnosti testiranja i homologacije, kao i pojedinaca odgovornih za iste.

16.2 Takvu dokumentaciju Dobavljač će čuvati najmanje 15 (petnaest) godina nakon povlačenja (prekidanja proizvodnje) svakog Proizvoda, a kopija takvih dokumenata biće dostavljena Motherson-u na zahtev Motherson-a.

### **17. Svojina Motherson-a**

17.1 Pravo, vlasništvo i interes u i na sve materijale, alate, šablone, matrice, merila, pribor, kalupe, uzorke, opremu, alatke, dizajne, crteže, specifikacije, rezervne delove, probne delove, pomoćne proizvode, materijal koji se koristi za zaštitu robe tokom transporta, strukture, kontejnere, i bilo koju drugu vrstu predmeta u vlasništvu i/ili koje je Motherson isporučio Dobavljaču za upotrebu u proizvodnji Proizvoda, ili za koje je Dobavljač plaćen ili na drugi način kompenzovan od strane Motherson-a, biće i ostaju isključivo vlasništvo Motherson-a („Svojina Motherson-a”).

17.2 Kad god Motherson plati ili na drugi način kompenzuje Dobavljača, sva prava, vlasništvo i interes u i na bilo koju Svojину Motherson-a prelaze na Motherson nakon kupovine ili izrade u skladu sa relevantnom porudžbinom ili bilo kojom drugom pisanom dokumentacijom koju je izdao Motherson u vezi sa takvom Svojinom Motherson-a.

17.3 Dobavljač snosi rizik gubitka i oštećenja Svojine Motherson-a. Dobavljač mora da:

(i) pravilno skladišti i održava Svojину Motherson-a u prostorijama Dobavljača;

- (ii) neće koristiti Svojinu Motherson-a u bilo koju drugu svrhu osim za njegovu performansu prema porudžbini;
- (iii) uočljivo označi Svojinu Motherson-a kao vlasništvo Motherson-a ili kao vlasništvo Motherson-ovog kupca u zavisnosti od slučaja;
- (iv) neće mešati Svojinu Motherson-a sa svojinom Dobavljača ili sa svojinom treće strane;
- (v) adekvatno osigura Svojinu Motherson-a od gubitka ili oštećenja, uključujući, ali ne ograničavajući se na kompletno osiguranje od požara i produženo osiguranje za odgovarajuću zamensku vrednost u potpunosti, navodeći Motherson-a kao dodatnog osiguranika na takvim polisama;
- (vi) preduzme bilo koje i sve razumne korake da osigura da Svojina Motherson-a ne postane predmet založnih prava ili drugih potraživanja; i
- (vii) ne premešta Svojinu Motherson-a ni na svoju, ni na drugu lokaciju, bilo da je u vlasništvu Dobavljača ili treće strane, bez prethodne pisane saglasnosti ovlašćenog predstavnika Motherson-a.

## **18. Svojina Dobavljača**

18.1 Dobavljač će, o svom trošku, isporučiti, održavati u dobrom radnom stanju (sposobnost da proizvede Proizvode koji ispunjavaju sve važeće specifikacije i garancije), i po potrebi zameniti sve mašine, opremu, alate, matrice, šablone, uređaje, merače, obrasce, primerke, uzorke, softver uključujući izvorni kod, kupljene komponente ili delove, intelektualnu svojinu i druge predmete koji nisu Svojina Motherson-a i koji su neophodni za proizvodnju Proizvoda („Svojina dobavljača“). Dobavljač će osigurati Svojinu Dobavljača polisama osiguranja sa kompletnim osiguranjem od požara i produženim osiguranjem za odgovarajuću zamensku vrednost u celosti.

18.2 Ukoliko Dobavljač koristi Svojinu Dobavljača za proizvodnju robe ili usluga sličnih Proizvodima za druge kupce, uključujući kupce na tržištu, takva roba ili usluge neće uključivati niti koristiti bilo koje od Motherson-ovih prava intelektualne svojine (kao što je takav termin definisan u Odeljku 17.1).

18.3 Dobavljač daje Motherson-u neopozivu opciju da preuzme posed i zadrži vlasništvo nad Svojinom Dobavljača koja je neophodna za proizvodnju Proizvoda po isključivoj Motherson-ovoj proceni, nakon plaćanja Dobavljaču manjeg od (i) preostalog nepovratnog kapitala (povraćaj po ceni u komadu ili na drugi način) ili (ii) fer tržišnu vrednost Svojine Dobavljača u vreme kada Motherson iskoristi opciju. Motherson može da iskoristi ovu opciju u bilo kom trenutku. U slučaju raskida ili isteka porudžbine, i nakon takvog izvršenja od strane Motherson-a, Dobavljač će sarađivati sa Motherson-om na uklanjanju svojine iz prostorija Dobavljača. Ova opcija se ne primenjuje u vezi sa Svojinom Dobavljača koju Dobavljač koristi za proizvodnju robe koja je deo standardne zalihe Dobavljača, ili ukoliko Dobavljač prodaje značajnu količinu sličnih Proizvoda trećim licima.

## **19. Alati Motherson-a**

19.1 Nakon što Motherson izda porudžbinu za kupovinu alata („Porudžbina alata“), Dobavljač će dizajnirati i proizvesti, preraditi ili nabaviti (iz izvora za koje je Motherson prethodno dao odobrenje) i montirati sve alate opisane u takvoj porudžbini za kupovinu alata („Alati“), u skladu sa uslovima i odredbama sadržanim u ovom dokumentu i u skladu sa dalje navedenim u odgovarajućim okvirnim sporazumima o alatima, ukoliko je primenljivo.

19.2 U slučaju da Motherson izda Porudžbinu alata, sva prava, vlasništvo i interes za bilo koji deo Alata, uključujući sve dizajne, crteže, specifikacije, tehničke podatke (kao što su CAD podaci), rezervne delove, probne delove i pomoćne proizvode, biće prebačeni na Motherson čim se Alati nabave ili proizvedu u skladu sa Porudžbinom alata ili drugom pisanom dokumentacijom koju izdaje Motherson.

Motherson može u bilo kom trenutku da zatraži predaju bilo kog Alata. Dobavljač će podržati preseljenje u skladu sa zahtevima kompanije Motherson.

19.3 Tokom trajanja Porudžbine alata, sav takav Alat u posedu Dobavljača smatraće se Svojinom Motherson-a, kao što je definisano u Odeljku 17.1 iznad, i neće se smatrati stalnim ili delom nepokretne imovine Dobavljača. Dobavljač se izričito odriče i oslobađa bilo kakvog i svih zakonskih založnih prava, pravičnih založnih prava ili bilo koje druge vrste založnih prava, uključujući, ali ne ograničavajući se na, založna prava bilo kog kalupara, založna prava na specijalni alat, građevinsko založno pravo i slično, koje Dobavljač ima ili bi mogao da ima na ili u vezi sa Alatima za bilo koji i sav rad, uključujući, ali ne ograničavajući se na projektovanje, proizvodnju, poboljšanje, održavanje, servisiranje, korišćenje, montiranje, modelovanje ili razvoj Alata. U slučaju da Dobavljač namerava da podgovori celokupnu ili bilo koji deo proizvodnje Alata, Dobavljač će o tome unapred obavestiti Motherson-a i pribaviće sva prava sadržana u ovom Odeljku 19.3 u korist Motherson-a, kao i svu dokumentaciju koju Motherson može da zahteva u vezi svakog takvog podizvođača koga namerava da angažuje Dobavljač.

19.4 Plaćanje Alata će biti izvršeno nakon što Motherson odobri Nalog za predaju delova i u skladu sa Motherson-ovim standardnim uslovima plaćanja, osim ukoliko nije drugačije navedeno u Porudžbini alata ili je na drugi način pisano odobreno od strane Motherson-a. Motherson zadržava pravo da zahteva dokaz da Dobavljač može da prenese valjano i utrživo pravo nad svim Alatima pre nego što izvrši bilo kakvu uplatu Dobavljaču za takve Alate.

19.5 U meri u kojoj je to dozvoljeno važećim zakonom, Motherson izričito namerava da sve uplate koje izvrši za Alate drži u poverenju u korist bilo kog(jih) podizvođača(a) koje koristi Dobavljač za proizvodnju Alata koji su pokriveni takvim plaćanjima, a Dobavljač se slaže da zadrži takva plaćanja kao poverenik za takve podizvođače sve dok Dobavljač u potpunosti ne plati podizvođačima za Alate. Dobavljač potvrđuje i slaže se da je svaki od njegovih podizvođača nameravano treće lice korisnik uslova ovog Odeljka, i kao takvi, podizvođači Alata će imati pravo da sprovedu ove uslove direktno protiv Dobavljača u svoje ime. Dobavljač potvrđuje i slaže se da Motherson nema nikakvu obavezu prema Dobavljaču ili prema Dobavljačevim podizvođačima Alata u skladu sa ovim Odeljkom, osim da plati Dobavljaču u skladu sa Porudžbinom alata. U slučaju da bilo koji od Dobavljačevih podizvođača Alata podnese tužbu ili zahtev protiv Dobavljača prema ovom Odeljku, Dobavljač je saglasan da neće uključiti Motherson u bilo koju takvu radnju.

## **20. Garancija**

20.1 Dobavljač garantuje da će, u periodu od najmanje 48 (četrdeset osam) meseci od njegove isporuke („Garantni period“), Proizvodi biti:

- (i) usklađeni sa specifikacijama, crtežima, uzorcima i uputstvima koje je dao Motherson;
- (ii) bez grešaka u dizajnu u meri u kojoj je Dobavljač odgovoran;
- (iii) novi i bez grešaka u materijalu, proizvodnji i izradi; i
- (iv) u svakom pogledu usklađeni sa svim primenljivim saveznim, državnim i lokalnim zakonima, statutima, uredbama, naredbama i propisima zemalja u kojima su proizvedeni i isporučeni;
- (v) neće kršiti Motherson-ova prava intelektualne svojine (kao što je takav termin definisan u nastavku u Odeljku 21) ili prava intelektualne svojine bilo koje treće strane
- (vi) biti pogodni za predviđenu upotrebu
- (vii) biti formulisani, projektovani, izrađeni, završeni i upakovani tako da budu bezbedni i bez rizika po zdravlje.

20.2 Bilo kakav pokušaj Dobavljača da limitira, odrekne ili ograniči bilo koju od gore navedenih garancija bez prethodnog pisanog pristanka ovlašćenog predstavnika kompanije Motherson biće poništen i nevažeći.

20.3 U svim slučajevima gde Motherson svojim kupcima nudi duži Garantni period, Dobavljač će preuzeti taj period i prihvatiti datume koje odredi krajnji kupac kao datum početka i završetka Garantnog perioda.

20.4 Na Motherson-ov pisani zahtev i kao dodatak ostalih prava i pravnih lekova Motherson-a, Dobavljač će odmah zameniti ili popraviti bilo koje Proizvode koji nisu u skladu sa gore navedenim garancijama i/ili predviđenim zakonom, bez ikakvih dodatnih troškova za Motherson. U slučaju da Dobavljač ne uspe odmah da ispravi bilo koji nedostatak ili zameni neusaglašene Proizvode, Motherson može da izvrši takve ispravke ili direktno zameni takve Proizvode, i u tom slučaju će Motherson naplatiti Dobavljaču troškove materijala, rada, validacije, transporta i sve druge nastale troškove od strane Motherson-a u vezi sa takvim korektivnim ili zamenskim radnjama.

20.5 Motherson može da odbije neusaglašene Proizvode i da ih vrati Dobavljaču o trošku Dobavljača. Dobavljač će takođe nadoknaditi Motherson-u sve direktne troškove (uključujući razumne advokatske i profesionalne naknade) i svaku drugu štetu, gubitke, troškove, izdatke i naknade uzrokovane bilo kojim neusaglašenim Proizvodima. Takvi troškovi i štete mogu da uključuju, bez ograničenja, troškove, izdatke i gubitke kompanije Motherson i/ili njenih kupaca koji proizilaze iz bilo koje (i) inspekcije, sortiranja, popravke ili zamene bilo kog neusaglašenog Proizvoda ili bilo kog sistema ili komponente koji uključuje takve neusaglašene Proizvode, (ii) iz prekida ili usporavanja proizvodnje, (iii) isključenja vozila ili komponentnih sistema, i/ili (iv) kampanje servisiranja na terenu i drugih korektivnih radnji usluga, uključujući, bez ograničenja, iznose plaćene distributerima i/ili dilerima za materijale i zamenske delove (sa razumnom maržom za nadoknadu administrativnih ili drugih kapitalnih troškova) i troškove rada u vezi sa obavljanjem takvog posla.

20.6 U slučaju da kampanja servisiranja na terenu ili opoziv postane neophodan, pošto se kvar odnosi na



bezbednost motornog vozila ili stvarni ili potencijalni neuspeh vozila da bude u skladu sa bilo kojim važećim zakonom, bezbednosnim standardom ili smernicom, Dobavljač će, bez obzira na istek primenljivog Garantnog perioda, ostati odgovoran za bilo koje troškove i štete povezane sa sprovođenjem takve terenske kampanje ili opoziva u meri u kojoj Proizvodi nisu u skladu sa ovde navedenim garancijama.

### **21. Odgovornost za proizvod**

Dobavljač će braniti, oštećiti i osloboditi Motherson od odgovornosti u vezi bilo kojih i svih gubitaka, odgovornosti, troškova i izdataka (uključujući razumne advokatske i stručne nadoknade) koji proističu iz tužbe da je defekt u dizajnu ili proizvodnji Proizvoda, uključujući nedostatke u materijalu i/ili proizvodnim procesima ili tehnikama, prouzrokovao ličnu povredu ili gubitak, uništenje ili oštećenje svojine. Dobavljač će, na zahtev Motherson-a, pomoći Motherson-u u svim sporovima u koje bi Motherson mogao da bude uključen zbog takvih navodnih defekata, i ukoliko Motherson to zahteva, preuzeće vođenje bilo kog spora.

### **22. Servis i zamenski delovi**

22.1 U periodu od 15 (petnaest) godina nakon EOP-a (Kraja proizvodnje), Dobavljač će prodati Motherson-u ili Motherson-ovom zastupniku, Proizvode neophodne za ispunjavanje prethodnih i trenutnih zahteva za servisiranje i zamenu modela Motherson-a za takve Proizvode po navedenim cenama u relevantnoj porudžbini, plus bilo koji stvarni diferencijalni trošak povezan sa pakovanjem.

22.2 Tokom petnaeste godine tog perioda, Motherson i Dobavljač će, na zahtev Motherson-a, pregovarati u dobroj veri u vezi sa kontinuiranim snabdevanjem Proizvoda od strane Dobavljača i delova uključenih u Proizvode („Podkomponente“). Dobavljač će prodati Podkomponente kompaniji Motherson po cenama utvrđenim na sledeći način: (i) u odnosu na bilo koju Podkomponentu koju je kupio Dobavljač, cena će biti stvarna cena koju je Dobavljač platio proizvođaču ili distributeru te Podkomponente, plus bilo koji stvarni diferencijalni trošak povezan sa pakovanjem; i, (ii) u odnosu na Podkomponente koje je proizveo ili montirao Dobavljač, cena za sve Podkomponente ne sme da pređe cenu Proizvoda navedenu u porudžbini, koja je umanjena za troškove montaže, plus bilo koji stvarni diferencijalni trošak povezan sa pakovanjem.

### **23. Prava intelektualne svojine**

23.1 Dobavljač može da koristi bilo koji Motherson-ov patent, poslovnu tajnu, žig, uslužni znak, autorska prava, rad na maski ili druga prava intelektualne svojine (zajedno „Prava na intelektualnu svojinu Motherson-a“) samo za nabavku, proizvodnju i isporuku Proizvoda Motherson-u. Dobavljač se dalje obavezuje da će obezbediti da Proizvodi proizvedeni na osnovu Motherson-ovih standarda, dizajna, crteža, uputstava i/ili specifikacija ne smeju da budu korišćeni od strane Dobavljača za sopstvenu upotrebu, niti biti prodati bilo kojoj trećoj strani bez prethodnog izričitog pisanog pristanka Motherson-a.

23.2 Dobavljač garantuje da Proizvodi ne krše nikakva prava intelektualne svojine trećih strana, i prihvata i obavezuje se da će u potpunosti oštećiti i osloboditi Motherson od odgovornosti u vezi sa bilo kojim potraživanjem, tužbom, troškovima i, uopšte, bilo kojom direktnom i indirektnom štetom i troškovima koji proizilaze iz kršenja bilo kog takvog prava.

23.3 Dobavljač će dati Motherson-u i njegovim kupcima neopozivo pravo širom sveta da koriste, izvode, prikazuju, reprodukuju, popravljaju, daju na popravku, rekonstruišu, preduzmu rekonstrukciju, ponovo izgrade, distribuiraju, modifikuju, prave izvedena dela, prave, daju na izradu, prodaju, nude na prodaju, uvoze, izvoze i na drugi način eksploatišu Proizvode isporučene po porudžbini bez ikakvih dodatnih plaćanja bilo kakve naknade ili druge kompenzacije Dobavljaču.

23.4 Osim ukoliko nije drugačije dogovoreno u pisanoj formi, svi Proizvodi ili drugi proizvodi obezbeđeni po porudžbini, kao i sva prava intelektualne svojine koja su stekli ili razvili bilo Dobavljač ili Motherson u vezi sa Proizvodima ili u vezi sa porudžbinom, isključivo su u vlasništvu Motherson-a.

23.5 Tokom trajanja bilo kojeg događaja više sile koji traje duže od 30 (trideset) dana, Dobavljač ovim putem odobrava Motherson-u ili Motherson-ovim kupcima neekskluzivnu licencu za korišćenje bilo kog i svih prava intelektualne svojine Dobavljača u vezi sa Proizvodom, uključujući pravo podlicenciranja drugima.

### **24. Podugovaranje, asignacija, zahtevi kupaca**

24.1 Svaka porudžbina se sklapa u zavisnosti od Dobavljačevog ličnog izvršenja nametnutih obaveza. Dobavljač

može da podugovara bilo koje svoje obaveze prema porudžbini, u celini ili delimično, uz prethodno pisano odobrenje kompanije Motherson o identitetu podizvođača, i uvek pod uslovom da će navedeni podizvođač biti vezan istim obavezama kao i Dobavljač. Ukoliko podizvođača odobri Motherson, samo Dobavljač snosi odgovornost i u potpunosti je odgovoran Motherson-u za izvršavanje svojih obaveza, i garantovaće poštovanje ovih Uslova i odredbi od strane podizvođača. Dobavljač će takođe biti odgovoran za sve svoje podizvođače kojima upravlja Motherson ili Motherson-ovi kupci.

24.2 Štaviše, Dobavljač neće preneti nijednu od svojih suštinskih obaveza prema porudžbini, niti ustupiti bilo kakvo pravo na bilo koje potraživanje koje Motherson duguje Dobavljaču prema ovom Ugovoru, bez prethodnog pisanog odobrenja Motherson-a. Bilo koje takvo ustupanje bez prethodne pisane saglasnosti Motherson-a daje pravo Motherson-u da otkáže odgovarajuću porudžbinu(e). Saglasnost kompanije Motherson za asignaciju neće se smatrati odricanjem Motherson-ovog prava na nadoknadu od strane Dobavljača i/ili njegovih pravnih naslednika za bilo koje potraživanje koje proističe iz transakcije, i neće sprečiti kompaniju Motherson da sprovede bilo koje od svojih prava protiv pravnih naslednika. Motherson će imati pravo da ustupi bilo koju korist ili dužnost po porudžbini bilo kojoj trećoj strani nakon slanja obaveštenja Dobavljaču bez potrebe za pristankom Dobavljača.

24.3 Dobavljač je saglasan da će poštovati važeće uslove i odredbe i sve druge zahteve navedene u bilo kojim ugovorima zaključenim između Motherson-a i Motherson-ovih kupaca, u skladu sa kojima se Motherson slaže da svom kupcu isporučuje, ili ugrađuje u proizvode koji se isporučuju njegovom kupcu, Proizvode kupljene od strane Motherson-a od Dobavljača dole u nastavku.

## **25. Poverljivost**

Dobavljač se obavezuje da će sve informacije dobijene od Motherson-a čuvati u strogoj tajnosti i da ih neće koristiti u bilo koje druge svrhe osim za obavljanje poslovnog odnosa sa Motherson-om. Dobavljač se dalje obavezuje da će obelodanjene informacije čuvati kao poverljive i da ih neće obelodaniti ili na drugi način učiniti dostupnim bilo kojim trećim licima, osim uz prethodni pisani pristanak Motherson-a. Dobavljač se takođe obavezuje da će obavestiti svoje zaposlene i predstavnike o ovoj obavezi, i biće i ostaće odgovoran za svako kršenje ove obaveze neobelodanjivanja podataka koje počine njegovi zaposleni ili predstavnici.

## **26. Osiguranje**

26.1 Dobavljač će preuzeti i održavati polis u koja pokriva:

(i) odgovornost koja proističe iz kršenja obaveza Dobavljača prema Motherson-u. Ovo može da uključuje, ali nije ograničeno, na pokriće bilo koje štete nastale usled nedostataka, zakasnelih ili nepotpunih isporuka, štete na Svojini Motherson-a, telesnih povreda i imovinske i lične štete nastale isporukom neispravnih proizvoda i, ukratko, bilo koje naknade koju Motherson može da dokazaže Dobavljaču u vezi sa neusaglašenostima Proizvoda, odbijanjem Proizvoda ili povraćajem Proizvoda kao rezultat neusaglašenosti sa odgovarajućim specifikacijama, standardima, dizajnom, crtežima i uputstvima kompanije Motherson uopšte.

(ii) rizike za robu, mašine i materijale u njegovom posedu ili pod njegovom odgovornošću, uključujući, ali ne ograničavajući se na rizike povezane sa bilo kojim požarom, poplavom, eksplozijom, građanskim nemirom, prirodnom katastrofom bilo koje vrste i gubitkom ili krađom materijala. Radi jasnoće, polisa osiguranja pokriva svaku robu, alat ili drugu opremu koja se nalazi u prostorijama Dobavljača, čak i ukoliko su u vlasništvu Motherson-a ili Motherson-ovih kupaca.

(iii) imovinske štete na Proizvodima tokom ili kao posledica njihovog transporta, bez obzira na prevozno sredstvo.

26.2 Dobavljač će obezbediti dokaz o takvom osiguranju na zahtev Motherson-a. Postojanje bilo kakvog ugovora o osiguranju ne ograničava obaveze Dobavljača prema bilo kojoj odredbi ovih Uslova i odredbi.

## **27. Rok i raskid**

27.1 Motherson ima pravo da u bilo kom trenutku i iz bilo kog razloga prekine sve ili bilo koji deo bilo koje porudžbine izdate Dobavljaču slanjem pisanog obaveštenja Dobavljaču u roku od 6 (šest) meseci. Pravo da prekine porudžbinu ili ceo poslovni odnos sa Dobavljačem iz dobrog razloga bez obaveštenja i bez troškova za Motherson ostaje nepromenjeno.

27.2 Dobar razlog za Motherson da prekine porudžbinu ili ceo poslovni odnos sa Dobavljačem postoji,

posebno ukoliko:

- (i) Dobavljač ne poštuje važeće zakone i propise;
- (ii) Dobavljač više puta prekrši bilo koju odredbu ovih Uslova i odredbi;
- (iii) Dobavljač više puta propusti da izvrši ili isporuči Proizvode kako je dogovoreno između strana, npr. u pogledu mesta, vremena, kvaliteta itd.; i/ili
- (iv) Dobavljač postane nesolventan, ili nakon podnošenja zahteva za pokretanje stečajnog postupka, ili ukoliko je Dobavljač u stečaju, pod likvidacijom ili prestane sa poslovanjem; ili ukoliko Dobavljač transformiše svoj pravni status.
- (v) Motherison-ov kupac prerano prekida program koji je u toku vezan za Proizvode.

27.3 Odnos između strana može takođe da bude raskinut zajedničkim dogovorom između Motherison-a i Dobavljača.

27.4 Po prestanku poslovnog odnosa, Dobavljač će, osim ukoliko Motherison drugačije ne odredi, završiti sve porudžbine koje je Motherison prihvatio kao obavezujuće, odmah obustaviti sve radove u vezi sa bilo kojom porudžbinom koju Motherison nije prihvatio ili je opozvao, i saradivaće sa Motherison-om kako bi se izbeglo bilo kakvo ometanje ili uznemiravanje u proizvodnji. Nakon toga, Dobavljač će preneti na Motherison svu robu, Alate, rad koji je u toku i sirovine u svom posedu, na vlastiti rizik i trošak.

## **28. Viša sila**

28.1 Nijedna strana neće prekršiti svoje ugovorne obaveze niti biti odgovorna za kašnjenje u izvršenju ili za neizvršenje, ukoliko je takvo kašnjenje ili propust rezultat događaja Više sile (kao što je takav termin definisan u nastavku teksta). U takvim okolnostima, relevantni rokovi ili vremenski periodi za izvršenje relevantnih obaveza produžavaju se za razuman vremenski period, uzimajući u obzir trajanje i ozbiljnost relevantnog događaja, okolnosti ili uzroka, i svako početno podešavanje ili fazu implementacije potrebnu za izvršavanje obaveza. Svaka strana će preduzeti sve potrebne privremene mere kako bi svela na najmanju moguću meru posledice bilo kog događaja Više sile.

28.2 „Viša sila“ označava bilo koju okolnost koja je van razumne kontrole strane i koju, primenom dužne pažnje, strana nije u stanju da predvidi, spreči ili prevaziđe, i koja objektivno sprečava stranu da izvrši svoje ugovorne obaveze, uključujući prirodne nepogode, poplave, oluje sa vetrom, pandemije ili druge prirodne katastrofe, eksplozije, nemire, vladine akcije, ratove, terorističke napade i sabotaže. Ukoliko se prepreka za izvršenje može prevazići, čak i ukoliko je finansijski teža, neizvršenje obaveza nije opravdano i dovešće do odgovornosti dotične strane za štetu koja proističe iz neizvršenja. Radi izbegavanja sumnje, prekidi u radu, štrajkovi, blokade i usporavanja koji utiču na objekte Dobavljača neće dati povoda za proglašenje Više sile po ovom osnovu.

28.3 Ukoliko događaj Više sile traje više od (30) dana, Motherison može, pored ostalih pravnih lekova, odmah da otkáže sve relevantne porudžbine bez odgovornosti i da nabavi zamenske Proizvode iz alternativnih izvora.

## **29. Informaciona bezbednost**

29.1 Dobavljač će obezbediti Motherison-ove podatke i sopstvene Podatke koji su neophodni za isporuku Proizvoda u skladu sa najnovijim tehnološkim dostignućima, od neovlašćenog pristupa, modifikacije, uništavanja i druge zloupotrebe (u nastavku teksta „Informaciona bezbednost“). „Podaci“ kako se koriste u ovom Odjeljku 29 označavaju informacije koje se pohranjuju ili prenose bilo elektronski ili na drugi način koje nisu odmah vidljive, kao i fizički delovi ili papirna dokumenta (npr. crteži), i fotografije i filmski/zvučni snimci.

29.2 Naročito, Dobavljač će striktno odvojiti Motherison-ove podatke od Podataka koji se odnose na druge kupce i postupati sa istima odvojeno (sa izuzetkom komunikacije putem imejla), i primenjivaće odgovarajuće zaštitne mehanizme protiv pristupa drugih kupaca takvim Motherison-ovim podacima.

29.3 U zavisnosti od vrste i zahteva zaštite Motherison-ovih podataka, ili od značaja isporuke Proizvoda od strane Dobavljača za poslovne operacije Motherison-a, Motherison može da zahteva od Dobavljača odgovarajući nivo bezbednosnih mera kao i dokaz, koji je propisao Motherison, o odgovarajućem nivou Informacione bezbednosti u poslovanju Dobavljača. Dokaz se može pružiti posebno sertifikacijom u skladu sa VDA-ISA modelom "TISAX" ("Procena informacione bezbednosti razmene poverljivih informacija") ili dokazom o odgovarajućem sertifikatu, npr. ISO/IEC 27001. Strane se mogu dogovoriti o razumnom roku za početnu sertifikaciju lokacije u skladu sa "TISAX".

29.4 Dobavljač će osigurati da se nijedan softver koji bi mogao da uzrokuje štetu (npr. drajveri ili firmver koji bi mogao da sadrži viruse, crve ili trojance) ne koristi u vezi sa ispunjavanjem porudžbine Motherison-a. Dobavljač će ovo proveriti u skladu sa najnovijim tehnološkim dostignućima i, na zahtev Motherison-a, Dobavljač će potvrditi u pisanoj formi da prilikom takve provere nije pronašao nikakve indikacije softvera koji izaziva štetu.

29.5 Ukoliko Dobavljač sazna za incident koji utiče na Informacionu bezbednost (uključujući, ali ne ograničavajući se na sigurnosne praznine, gubitak Podataka, kvarove, ugrožavanje, napad softvera koji uzrokuje štetu i/ili zloupotrebu Podataka) a koji bi mogao da se tiče Motherison-a, posebno u obliku neovlašćenog pristupa trećih strana Motherison-ovim podacima (na primer putem curenja Podataka ili sajber napada), ili ukoliko postoje bilo kakve indicije koje, na osnovu razumne procene, opravdavaju sumnju na takav incident, tada će Dobavljač, bez nepotrebnog odlaganja i bez naknade:

- (i) obavesti Motherison o tome;
- (ii) preduzeti sve neophodne korake da se razjasni problem i ograniči potencijalna ili stvarna šteta;
- (iii) podržati Motherison u oporavku Podataka ukoliko kršenje Informacione bezbednosti prouzrokuje gubitak Podataka;
- (iv) na zahtev Motherison-a, obezbediće izveštaj o bezbednosti za navedeni period, koji će posebno uključivati rezultate bezbednosnih provera, sve identifikovane rizike Informacione bezbednosti, kao i sve identifikovane incidente Informacione bezbednosti i njihovo rukovanje; i
- (v) omogućiti kompaniji Motherison da sama potvrdi usklađenost sa Informacionom bezbednošću i dogovorenim smernicama za zaštitu i bezbednost Podataka (u nastavku teksta „Provere bezbednosti“).

29.6 Motherison će biti ovlašćen da Provere bezbednosti sprovede kvalifikovana eksterna kompanija koja se obavezuje na poverljivost u vezi sa trećim licima, osim ukoliko takva kompanija nije konkurent Dobavljaču. Motherison može da zahteva Proveru bezbednosti čak i u odsustvu incidenta/sumnje na prisustvo incidenta u skladu sa ovom Klauzulom.

29.7 Pre prve isporuke Proizvoda, Dobavljač će obavestiti kompaniju Motherison putem baze podataka Dobavljača o centralnoj kontakt osobi za pitanja Informacione bezbednosti i obavestiti Motherison u slučaju bilo kakvih promena bez nepotrebnog odlaganja.

29.8 Dobavljač će osigurati da su njegovi podizvođači ugovorom vezani za Dobavljača da se pridržavaju odredbi ovog Odeljka putem odgovarajućih ugovornih propisa. Prilikom uključivanja podizvođača u razvoj i prototipe, moraju da se poštuju minimalni zahtevi za zaštitu prototipa, kao i odobrenje podizvođača od prvobitnog kupca.

### **30. Lični podaci**

30.1 U ovim Uslovima i odredbama, „Lični podaci“, „kontrolor podataka“, „obrađivač podataka“, „subjekt podataka“ i „obrada“ imaju značenje koje im je dato Evropskom uredbom 2016/679 od 27. aprila 2016. godine o zaštiti fizičkih lica u odnosu na obradu ličnih podataka („GDPR“).

30.2 Ukoliko Dobavljač obrađuje bilo kakve Lične podatke u ime Motherison-a prilikom izvršavanja svojih obaveza prema ovim Uslovima i odredbama, strane evidentiraju da će Motherison biti kontrolor podataka, a Dobavljač će biti obrađivač podataka i u svakom takvom slučaju:

- (i) Dobavljač će obrađivati Lične podatke samo u skladu sa važećim zakonima o zaštiti podataka, sa odredbama ovih Uslova i odredbi i sa svim zakonskim dokumentovanim uputstvima koje je Motherison razumno dostavljao s vremena na vreme, i striktno samo u svrhu ispunjavanja svojih obaveza prema ovim Uslovima i odredbama;
- (ii) Svaka strana će preduzeti odgovarajuće tehničke i organizacione mere protiv neovlašćene ili nezakonite obrade Ličnih podataka ili njihovog slučajnog gubitka, uništenja ili oštećenja;
- (iii) Dobavljač će obavestiti Motherison bez nepotrebnog odlaganja u slučaju bilo kakvog narušavanja bezbednosti koje bi dovelo do slučajnog ili nezakonitog uništenja, gubitka, izmene, neovlašćenog obelodanjivanja ili pristupa Ličnim podacima koji se prenose, čuvaju ili na drugi način obrađuju;
- (iv) Dobavljač neće angažovati drugog obrađivača podataka bez prethodnog posebnog ili opšteg pisanog ovlašćenja kompanije Motherison. U svakom takvom slučaju, iste obaveze zaštite podataka kao što su navedene u ovim Uslovima i odredbama biće nametnute tom drugom obrađivaču putem ugovora ili drugog pravnog akta, posebno pružanjem dovoljnih garancija za sprovođenje odgovarajućih tehničkih i organizacionih mera;
- (v) Dobavljač će razumno pomoći Motherison-u u obezbeđivanju usaglašenosti sa obavezama u vezi sa sigurnošću obrade, saopštenjem o povredi podataka subjektima podataka; i
- (vi) Dobavljač će, po izboru Motherison-a, izbrisati ili vratiti sve Lične podatke Motherison-u nakon raskida ili

isteka ugovornog odnosa između strana, a takođe će izbrisati postojeće kopije, osim ukoliko važeći zakon ne zahteva čuvanje Ličnih podataka.

30.3 U meri u kojoj Dobavljač obrađuje Lične podatke u ime kompanije Mother'son, Mother'son zadržava pravo da izvrši reviziju ili da naloži izvršenje revizije Dobavljača kako bi se obezbedilo poštovanje odredbi ovog Odeljka. Za potrebe revizije, Dobavljač ovlašćuje revizore da pristupe njegovim lokacijama i objektima. Revizori mogu da sprovedu sve razumno neophodne operacije i pristupe svim informacijama koje su striktno potrebne za proveru poštovanja obaveza navedenih u ovom Odeljku, isključujući podatke o klijentu Dobavljača. Mother'son se obavezuje da ova revizija neće ometati normalne poslovne aktivnosti Dobavljača.

30.4 Moraju se poštovati pravni zahtevi specifični za državu za zaštitu podataka.

### **31. Korporativna društvena odgovornost i održivost**

31.1 Mother'son prepoznaje važnost društvene i ekološke odgovornosti i ima za cilj da zaštiti univerzalna ljudska prava, eliminiše prinudni rad, ukine rad dece, eliminiše diskriminaciju u pogledu zapošljavanja i zanimanja i teži stalnom poboljšanju svog ekološkog učinka duž čitavih lanaca snabdevanja.

31.2 Korporativne aktivnosti Dobavljača i aktivnosti njegovih dobavljača stoga će voditi računa o društvenoj odgovornosti prema zaposlenima i društvu prema sledećim principima kao što su:

- (i) očuvanje ljudskog dostojanstva;
- (ii) zabrana dečijeg i prinudnog rada;
- (iii) implementacija jednakih mogućnosti;
- (iv) zabrana diskriminacije ili uznemiravanja;
- (v) održavanje adekvatnih socijalnih uslova za rad;
- (vi) sloboda udruživanja;
- (vii) održavanje zapošljivosti putem osnovne i napredne obuke;
- (viii) sprečavanje korupcije; i
- (ik) usklađenost sa svim važećim zakonima i propisima.

31.3 Dobavljač će pored toga uvesti i održavati efikasan sistem zaštite životne sredine u skladu sa ili uporediv sa ISO 14001, uključujući, u najvećoj mogućoj meri, principe kao što su korišćenje sirovina pogodnih za reciklažu, dizajniranje Proizvoda u skladu sa principima uštede težine kako bi se izduvni gasovi, buka i čvrste emisije sveli na minimum tokom faze proizvodnje, upotrebe i reciklaže prema najsavremenijim tehnologijama, i da svojim podizvođačima omogući da postupaju u skladu sa istim. Dobavljač je odgovoran za ekološku kompatibilnost isporučenih Proizvoda i upotrebljenog materijala za pakovanje, kao i za svaku posledičnu štetu nastalu nepoštovanjem njegovih zakonskih obaveza za odlaganje otpada.

31.4 Mother'son očekuje od Dobavljača da poštuje sve relevantne zakone koji se odnose na životnu sredinu, održivost, dužnu pažnju, borbu protiv prevara i korupcije u bilo kojoj zemlji i regiji u kojoj Dobavljač posluje i u fabrikama Mother'son-a u kojima Dobavljač radi isporuke. Dobavljač će se pridržavati, u vezi sa svim svojim aktivnostima u vezi sa Proizvodima koji se isporučuju kompaniji Mother'son, svih principa opisanih u relevantnim smernicama i procedurama Mother'son-a ili Mother'son-ovih kupaca.

31.5 Mother'son može da vrši reviziju Dobavljača kako bi se osiguralo da je Dobavljač u skladu sa svim zahtevima navedenim u ovom Odeljku. Ukoliko Mother'son identifikuje propuste Dobavljača tokom procesa revizije, Mother'son može, po sopstvenom nahođenju, da prekine relevantnu porudžbinu ili odluči da Dobavljaču nametne status BOH (posao na čekanju). Pored toga, Dobavljač će obavestiti svoje dobavljače o sadržaju ovih obaveza, kako bi iste bile uključene u primenljive ugovore u celom lancu snabdevanja.

### **32. Razno**

32.1 Bilo kakvo upućivanje na Mother'son ili bilo koju od kompanija iz njegove grupe, kao i bilo kakva upotreba zaštitnih znakova ili logotipa Mother'son-a od strane Dobavljača u reklamnim ili promotivnim materijalima Dobavljača, strogo je zabranjeno bez izričite pisane saglasnosti Mother'son-a.

32.2 Nijedna izmena, modifikacija, raskid ili odricanje od bilo koje odredbe ovih Uslova i odredbi, kao ni pristanak bilo koje strane na bilo kakvo odstupanje od njih, neće biti izvršeni osim ukoliko se o tome pisano ne dogovore i ne potpišu obe strane.

32.3 Propust bilo koje strane da zahteva od druge strane izvršenje bilo koje odredbe ovih Uslova i odredbi ni na koji način neće uticati na pravo te strane da zahteva takvo izvršenje u bilo kom trenutku nakon toga, niti će odricanje bilo koje strane od kršenja bilo koje odredbe ovih Uslova i odredbi predstavljati odricanje od bilo kakvog narednog kršenja iste ili bilo koje druge odredbe.

32.4 Ovi Uslovi i odredbe će se uređivati i tumačiti u skladu sa zakonima zemlje (i države ili pokrajine, ukoliko je primenljivo) glavnog mesta poslovanja dotične kompanije Motherison. Uslovi i odredbe kupovine navedeni u Konvenciji Ujedinjenih nacija za međunarodnu prodaju robe (CISG) su ovim izričito isključeni.

32.5 Isključivo mesto jurisdikcije za bilo koji i sve sporove koji proizlaze iz ili su u vezi sa ovim Uslovima i odredbama, biće nadležni privredni sud u kome se nalazi registrovano sedište dotične kompanije Motherison, u zavisnosti od slučaja. Motherison će, međutim, imati pravo da preduzme mere protiv Dobavljača u bilo kom drugom zakonskom mestu jurisdikcije.

32.6 Ukoliko je bilo koja odredba ovih Uslova i odredbi nevažeća ili postane nevažeća ili nesprovedljiva, druge odredbe će ostati u potpunosti važeće i sprovedljive, a strane će takve nevažeće ili nesprovedljive odredbe zameniti drugom odredbom, koja je najbliža prvobitnoj nameri strana.

32.7 Ovi Uslovi i odredbe mogu da se prevedu na razne jezike. Međutim, verzija na engleskom jeziku je originalna i kontrolna verzija, a sve verzije na ostalim jezicima su prevodi samo u informativne svrhe. U slučajevima neslaganja, engleska verzija će imati prednost nad bilo kojim prevodom.